



SUPPORTED BY  
**UNLIMITED**...

**yn cyflwyno / presents**

# **Unlimited yn Cysylltu Cymru: 'Dadorchuddio Rhaglennu'**

## **Unlimited Connects Wales: 'Taking the lid off Programming'**

**Mawrth / Tuesday**

**11.02.20**

**10:30**



Cyngor Celfyddydau Cymru  
Arts Council of Wales

**[galericaernarfon.com/unlimited](http://galericaernarfon.com/unlimited)**

**01286 685222**

Mae Unlimited yn rhoi cymorth i leoliadau a sefydliadau partner ledled Cymru i gynnal cyfres o ddigwyddiadau sy'n dod ag artistiaid, lleoliadau, sefydliadau a'r cyhoedd at ei gilydd i drafod celfyddydau a arweinir gan bobl anabl, mynediad, clywed gan artistiaid a gomisiynwyd gan Unlimited, gweld gwaith gan artistiaid anabl, a chwrdd â chysylltiadau newydd.

Yn Galeri, rydym yn cynnal diwrnod i ystyried sut mae gwaith artistiaid anabl yn cymryd ei le o fewn y rhaglennu a churadu a wneir gan y lleoliadau; cyfunir hyn â mewnosodiad 'Fy Nghyfrinach Budr' gan Kristina Veasey o Chwefror y 4ydd - Mawrth 7fed, artist a gomisiynwyd gan Unlimited.

Bydd ein diwrnod ni yn canolbwyntio ar drafod ble mae gwaith artistiaid anabl yn perthyn o fewn rhaglennu a marchnata, a rhai o'r cwestiynau y bydd y panel yn ei drafod fydd a ddylid labelu gwaith fel celfyddydau anabledd? Sut mae adrannau marchnata yn 'delio' â'r pwnc?

Bydd y diwrnod yn cynnwys sesiwn pitsio gan artistiaid i raglennwyr, cinio rhwydweithio a thrafodaeth banel.

Mae'r digwyddiad hwn yn rhad ac am ddim, ond mae'n rhaid archebu lle.

Caiff y rhai sydd wedi cofrestru brynu tocynnau hanner pris i weld Just a Few Words gan Nye Russell-Thompson yn y theatr am 18.30. Mae manylion y sioe i'w gweld ar gefn y llyfryn hwn.



Unlimited is supporting partner venues and organisations across Wales to hold a series of events that brings together artists, venues, organisations and the public to talk about disability-led arts and access, hear from Unlimited Commissioned artists, see work by disabled artists and meet new contacts.

At Galeri, we are hosting a day to consider where the work of disabled artists sits within venue-based programming and curation. We are also hosting Kristina Veasey's installation 'My Dirty Secret' from February 4th - March 7th which discusses her frustration as a disabled person trying to keep up with the housework.

Our day will consider where the work of disabled artists sits within venue based programming and curation, discussing topics such as 'should work be labelled as disability arts?' How do marketing departments 'deal' with the topic?

The day will include a pitching session by artists to programmers, a networking lunch, and a panel discussion.

This event is free, but booking is essential.

Attendees can also buy half-price tickets for Just a Few Words by Nye Russell-Thompson which will be performed in the theatre at 18.30. Details can be found on the back of this booklet.

**‘Dadorchuddio Rhaglennu’:** Diwrnod i ganolbwyntio ar drafod ble mae gwaith artistiaid anabl yn perthyn o fewn rhaglennu a marchnata.

Bydd ystafell dawel ar gael drwy gydol y dydd ynghyd a defnydd o’n Safle Creu os am ymateb yn greadigol i’r diwrnod.

## **Trefn y dydd:**

**10:30-12:30                  Sesiwn Pitsio                  Theatr**

Bydd detholiad o artistiaid anabl yn pitsio eu prosiectau i banel o raglenwyr ar gyfer adborth byw a thrafodaethau ynghylch rhaglennu ar gyfer cynulleidfa brif ffrwd.

Panel: Elen Elis, Eisteddfod Genedlaethol Cymru; Dilwyn Davies, Theatr Mwldan; Angharad Lee, Leeway Productions

Artsists: Susie Larke, Byron Vincent, Tamsin Griffiths, Paul Whittaker a mwy

**12:45-14:30                  Cinio Rhwydweithio                  Stiwdio 1**

Cyfle i barhau i drafod, mwynhau cinio ysgafn a chyfarfod â chysylltiadau newydd.

**14:30-16:30                  Sesiwn Banel                  Theatr**

Beth yw Celfyddydau Anabledd? Ble mae gwaith artistiaid anabl yn eistedd? A ddylai gwaith gael ei labelu fel Celfyddydau Anabledd? A yw cynulleidfaoedd yn cael eu troi ymlaen neu i ffwrdd gan y gair Anabl? Sut mae adrannau marchnata yn 'delio' â'r pwnc? Dyma rai o'r cwestiynau y bydd ein panel, o dan gadeiryddiaeth Ruth Fabby, Cyfarwyddwraig DAC Cymru, yn eu trafod gyda chroeso mawr i bawb ymuno yn y sgwrs.

Panel: Elise Davison, Taking Flight Theatre Company; Non Tudur, Golwg; Sarah Horner, Hijinx, Osian Gwynn, Pontio

**18:30-19:30                  Just A Few Words\*                  Theatr**

Sioe ddigrif dywyll gan Nye Russell-Thompson sy’n mynd i’r afael â’r dasg lletchwith o fynegiant, ac yn eich gwahodd i mewn i feddwl rhywun sy’n atal dweud. £6 / £4 i fynychwyr y dydd.

\*Tocynnau ar gael o’r Swyddfa Docynnau

**‘Taking the lid off Programming’:** A day to consider where the work of disabled artists sits within venue based programming and curation.

A quiet room will be available throughout the day together with use of our Creative Space if you wish to respond creatively to the day.

## **Schedule:**

**10:30-12:30                  Pitching Session                  Theatre**

A selection of disabled artists will be pitching their projects to a panel of programmers for live feedback and discussions around programming for a mainstream audience.

Panel: Elen Elis, Eisteddfod Genedlaethol Cymru; Dilwyn Davies, Theatr Mwldan; Angharad Lee, Leeway Productions

Artists: Susie Larke, Byron Vincent, Tamsin Griffiths, Paul Whittaker and more

**12:45-14:30                  Networking Lunch                  Studio 1**

An opportunity to continue discussions, enjoy a light lunch and meet new contacts.

**14:30-16:30                  Panel Session                  Theatre**

What are disability arts? Where does the work of disabled artists sit? Should work be labelled as disability arts? Do audiences get turned on or off by the D word? How do marketing departments ‘deal’ with the topic? These are some of the questions which our panel, chaired by Ruth Fabby, Director of DAC Cymru, will be discussing and everyone is welcome to join in.

Panel: Elise Davison, Taking Flight Theatre Company; Non Tudur, Golwg; Sarah Horner, Hijinx; Osian Gwynn, Pontio

**18:30-19:30                  Just A Few Words\*                  Theatre**

A darkly comic show by Nye-Russell Thompson grappling with the awkward task of expression, inviting you into the mind of a person who stammers. £6 / £4 for day delegates.

\*Tickets available from the Box Office

# galeri

SUPPORTED BY

**UNLIMITED** ...



Cyngor Celfyddydau Cymru  
Arts Council of Wales

Mawrth / Tuesday

**11.02.20**

18:30

£12 / £10 / £8

Perfformiad / Performance:



## Nye Russell-Thompson: Just a Few Words

Ambell i air i ddweud sut rydych chi'n teimlo. Ni ddylai gymryd yn hir. Er, mae gan StammerMouth (Nye Russell-Thompson) atal dweud, ac mae'n colli ei lais wrth i bentwr feddyliau llythrennol swnllyd beidio â stopio ymyrryd ag ef. Efallai y bydd hyn yn cymryd amser...

Sioe ddigrif dywyll sy'n mynd i'r afael â'r dasg lletchwith o fynegiant, ac yn eich gwahodd i mewn i feddwl rhywun sy'n atal dweud.

**Tocynnau £6 / £4 ar gyfer mynychwyr 'Dadorchuddio Rhaglennu'.**

Just A Few Words to say how you feel. Shouldn't take long. Except StammerMouth (Nye Russell-Thompson) has a stammer, and his voice is lost as a nagging, literal pile of thoughts won't stop interrupting him. This may take a while...

A darkly comic show grappling with the awkward task of expression, inviting you into the mind of a person who stammers.

**Tickets are £6 / £4 for 'Taking the lid off Programming' attendees.**

Winner of the TicketSource Festival Favourite Award, Cardiff Fringe 2018.

Nominated for the Total Theatre Emerging Artist Award, Edinburgh Fringe 2015.

★★★★★ - Get The Chance Wales

★★★★ - Everything Theatre

"A seriously accomplished piece of theatre" – Disability Arts Online